



# GRUNDLAGEN DER GERMANISTIK

Herausgegeben von Christine Lubkoll, Ulrich Schmitz,  
Martina Wagner-Egelhaaf und Klaus-Peter Wegera

# Historische deutsche Fachsprachen

Von den Anfängen bis  
zum Beginn der Neuzeit.  
Eine Einführung

von

*Hans Ulrich Schmid*

---

ERICH SCHMIDT VERLAG

*Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek*

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.

*Weitere Informationen zu diesem Titel finden Sie im Internet unter  
ESV.info/978 3 503 15571 2*

Umschlaggestaltung unter Verwendung eines Ausschnitts aus dem Musiktraktat aus  
Cod. Nr. 98th der Bischöflich-Proskeschen Musikbibliothek, Regensburg.

ISBN 978 3 503 15571 2

Alle Rechte vorbehalten

© Erich Schmidt Verlag GmbH & Co. KG, Berlin 2015

[www.ESV.info](http://www.ESV.info)

Dieses Papier erfüllt die Frankfurter Forderungen der Deutschen Nationalbibliothek und der Gesellschaft für das Buch bezüglich der Alterungsbeständigkeit und entspricht sowohl den strengen Bestimmungen der US Norm Ansi/Niso Z 39.48-1992 als auch der ISO-Norm 9706.

Druck und Bindung: Strauss, Mörlenbach

## Vorwort

Dieses Buch ist im Zusammenhang mit der Konzeption eines sprachhistorischen „Moduls“ im Bereich der historischen deutschen Sprachwissenschaft an der Universität Leipzig entstanden. In einer von einem Seminar und einem Kolloquium flankierten Vorlesung war ein Überblick über die Entwicklung deutscher Fachsprachen von der ältesten Zeit bis zum Beginn der Neuzeit zu geben. Die Vorlesung bildete Ausgangspunkt und Grundlage für diese Publikation, und zwar in der Annahme, dass auch Kollegen und Studenten andernorts damit gedient sein könnte, auf einen Abriss zurückgreifen zu können, in dem anhand exemplarischer Texte explizit sprachphilologische Aspekte thematisiert sind: Wortbildung, Lexik, Semantik, Syntax, Textstrukturen, Wort-Bild-Bezüge.

Zu danken habe ich den Leipziger Studenten, die in Referaten, Haus- und Abschlussarbeiten eigene Beobachtungen und Ideen formuliert haben, die diesem Buch zugute gekommen sind.

Dem Erich Schmidt Verlag danke ich für die Aufnahme in die Reihe der renommierten „Grundlagen der Germanistik“.

Leipzig, Pfingsten 2015

Hans Ulrich Schmid

In Erinnerung an meinen einstigen Musiklehrer

**Konrad Ruhland (1932–2010),**

dem ich unter anderem die Einsicht verdanke, dass ARS MUSICA etwas anderes ist als Klangbad.

# Inhaltsverzeichnis

<b>Einleitung</b> .....	11
<b>1. Die <i>Septem Artes Liberales</i> – die Sieben Freien Künste</b> .....	15
<b>1.1 Die Fächer des <i>Triviums</i>: Die sprechenden Wissenschaften</b> .....	16
<b>1.1.1 Grammatik</b> .....	17
<b>1.1.1.1 Deutsch im Rahmen des mittelalterlichen Lateinunterrichts</b> .....	17
<b>1.1.1.2 Deutschunterricht in deutscher Sprache</b> .....	22
<b>1.1.2 Rhetorik</b> .....	27
<b>1.1.3 Dialektik (Logik)</b> .....	39
<b>1.2 Die Fächer des <i>Quadriviums</i>: Die rechnenden Wissenschaften</b> .....	46
<b>1.2.1 Arithmetik</b> .....	46
<b>1.2.2 Geometrie</b> .....	54
<b>1.2.3 Astronomie</b> .....	63
<b>1.2.4 Musik</b> .....	73
<b>2. Die <i>Artes mechanicae</i> – die „Eigenkünste“</b> .....	84
<b>2.1 Bauhandwerke</b> .....	85
<b>2.2 Bergbau</b> .....	90
<b>2.3 Textil- und lederverarbeitende Gewebe</b> .....	97
<b>2.4 Seefahrt</b> .....	104
<b>2.5 Handel</b> .....	108
<b>2.6 Landwirtschaft und Gartenbau</b> .....	114
<b>2.7 Jagd und Fischerei</b> .....	120
<b>2.8 Kochkunst</b> .....	131

## Inhaltsverzeichnis

---

2.9	Heilkunde.....	139
2.9.1	Krankheit und Heilkunde im Althochdeutschen.....	139
2.9.2	Rezepte.....	140
2.9.3	Heilkundliche Praxis .....	150
2.9.3.1	Gesundheitsvorsorge .....	150
2.9.3.2	Diagnostik: Blut- und Harnschau .....	152
2.9.3.3	Pestilenz und Aderlass .....	155
2.9.3.4	Frauenheilkunde und Geburtshilfe .....	160
2.9.3.5	Wundarznei .....	164
2.9.4	Drei Autoren .....	166
2.9.4.1	Ortolf von Baierland .....	167
2.9.4.2	Hans Seyff.....	169
2.9.4.3	Paracelsus.....	171
2.10	Hofkünste.....	177
2.10.1	Fechtlehrbücher.....	177
2.10.2	Ringlehrbücher.....	183
2.10.3	Künste der Fahrenden.....	186
2.11	Kriegskunst .....	187
3.	<b>Suspekte und verbotene Künste</b> .....	192
3.1	Alchimie.....	192
3.2	Zauber, Segen, Wahrsagerei .....	201
3.3	Mantik .....	204
4.	<b>Rechtssprache</b> .....	214
4.1	Voralthochdeutsche und althochdeutsche Rechtssprache .....	214
4.2	Mittelhochdeutsche und mittelniederdeutsche Rechtssprache .....	216
4.2.1	Urkunden.....	217
4.2.2	Rechtbücher .....	221

<b>4.3</b>	Frühneuhochdeutsche Rechtssprache.....	230
<b>4.3.1</b>	Schöffensprüche.....	230
<b>4.3.2</b>	Die Carolina.....	231
<b>4.3.3</b>	Weistümer.....	236
<b>4.3.4</b>	Urbare.....	239
<b>4.3.5</b>	Rechtsabecedarien.....	239
<b>5.</b>	Abschließendes.....	240
	<b>Abgekürzt zitierte Literatur</b> .....	243
	<b>Quellen- und Literaturverzeichnis</b> .....	245
	<b>Abbildungsverzeichnis</b> .....	279
	<b><i>Namen-, Werk- und Sachregister</i></b> .....	281